

Politische Gemeinde Wil.

Auszug

aus den

Amts-Rechnungen

pro 1911/12

nebst

Verwaltungsbericht des Gemeinderates

sowie

Bericht der Rechnungskommission

zu Händen der

politischen Bürgerversammlung

vom 1. Dezember 1912.



Wil

Buchdruckerei J. Sehnerv

1912

Kommissionen, Beamte und Angestellte der politischen Gemeinde Wil

für die Amtsdauer 1. Juli 1912—1915.

Gemeindeammann:

*) Dr. Wild Ernst, Fürsprech

Stellvertreter desselben:

Ehrat Emil zur „Harmonie“

*) Bureau im Rathaus (Zimmer 6)

Sprechstunden: Vormittags 10—11 Uhr

Nachmittags 5—6 Uhr.

Gemeinderäte:

Ehrat Emil, zur „Harmonie“.

Raschle August, Förster

Senn Baptiste, Kaufmann

Hürsch-Senn Fritz, Kaufmann

Lütthy-Müller Jean, Hotelier

Meyerhans-Zahner Alfred, Buchdrucker.

Sitzungs-Tage:

Jeden Freitag vormittags.

a) Für Kauferligungen am 1. und 3.
Freitag des Monats.

b) Für Straffälle am 2. und 4. Freitag
des Monats.

Vermittler:

Bollmar Fridolin z. unteren Mühle.

Stellvertreter:

Böckle-Wigert Anton, Confiseur.

Rechnungskommission:

Schär-Gartenmann Gustav

Trumiger Alfons, Kaufmann

Schildknecht-Frey Jakob, Stickschreiber.

Mengen-Stimmenzähler:

Baumgartner J. M., Kantonsrat

Bischoff Erwin, Kaufmann

Brandenburger Eugen, Kaufmann

Ehrat Emil, z. Harmonie

Ehrat Jakob, Kaufmann

Frensdiger Gustav, Ingenieur

Geyer Konrad, Bahnmeister

Hürsch-Senn Fritz, Kaufmann

Jung Ferdinand, Bankverwalter

Lütthy-Müller Jean, Hotelier

Lütthy Albert, Buchhalter

Lienert Karl, Maschinenmeister

Meyerhans-Zahner Alfred, Buchdrucker

Senn Baptiste, Kaufmann

Schildknecht-Frey Jakob, Stickschreiber

Schmid-Widmer Peter, Bankkassier

Stäheli Karl, Bahnmeister

Trumiger Alfons, Kaufmann

Wild Johann, Veterinär

Zuber Viktor, Architekt.

Gemeindekassier:

Senn Baptiste, Kaufmann.

Waisenamt:

Sitzungen: Jeweils Samstags der 2.
und 4. Woche jeden Monats.

Dr. Wild Ernst, Präsident

Ehrat Emil, Gemeinderat

Hürsch-Senn Fritz, Gemeinderat.

Stellvertreter:

Lütthy-Müller Jean, Gemeinderat

Meyerhans-Zahner Alfred, Buchdrucker.

Altner:

Gilber-Häuser Baptiste.

Ortsgesundheitskommission:

Dr. Bannwart Josef, Arzt

Dudle Adolf, Reallehrer

Angehr Franz, Straßenmeister

Meyerhans-Zahner Alfred, Gemeinderat

Dr. Stäheli Albert, Veterinär.

Obligatorische Krankenkassa und Krankenhaus:

Aufsichtskommission:

Meyerhans-Zahner Alfred, Präsident

Bosshart Emil, Kanzlist, Altner

Dr. Senn-Reiff Albert, Augenarzt.

Anstaltsärzte (je 1/2 Jahr):

Dr. Bannwart Josef

„ Steger Oskar

„ Meyenberger Johann

„ Heinemann Josef

„ Diethelm Rudolf.

Politische Gemeinde Wil.

Auszug

aus den

Amts-Rechnungen

pro 1911/12

nebst

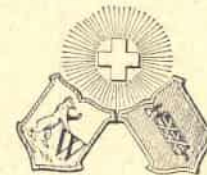
Verwaltungsbericht des Gemeinderates

sowie

Bericht der Rechnungskommission

zu Händen der

politischen Bürgerversammlung



Wil

Buchdruckerei J. Schuder

1912

Soll (Ausgaben)

Steuern=

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Nachsteuern an Kapital-Konto			6,945	45
Erbschafts- und Vermächtnissteuern an Kapital-Konto			731	50
Wirtschafts- und Kleinverkaufs-Patent- Taxen an Kapital-Konto			3,587	50
Liebessteuern			1,009	90
Bußen-Rückvergütungen			455	—
Platzgelder-Rückvergütungen			256	—
Beitrag an Feuerpolizei-Konto, 1/2 Defizit			5,867	90
Refundation an Kapital-Konto			2,500	—
Amortisation an Immobilien-Konto:				
auf dem Krankenhaus			1,000	—
auf dem Stadtweier			1,000	—
Amortisation auf der Eisenbahnschuld			10,000	—
Uebertrag der Mehreinnahmen auf Ab- schluß-Konto der Polizeirechnung			106,857	75
			<u>140,211</u>	<u>—</u>

Konto

(Einnahmen) Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Polizei-steuern 1911/12:				
vom Vermögen Fr. 14,042,800.— à 3,3 % ₁₀₀	46,341	25		
vom Einkommen Fr. 1,060,000.—	17,078	55		
Haushaltungen 1376 à Fr. 2.—	2,752	—	66,171	80
Polizei-steuern pro Rata			2,737	25
Handänderungssteuern			31,340	—
Staatssteuerbezug 1911, 1/2 Pers.-Steuern			1,304	50
Staatssteuerbezug 1911, Bezugsprovision			1,553	30
Gebäudeaffekuranzprämien			264	80
Wirtschafts- und Kleinverkaufs-Patent- Taxen			3,587	50
Nachsteuern			6,945	45
Erbschafts- und Vermächtnissteuern			731	50
Liebessteuern			1,009	90
Belotaxen			126	25
Hundetaxen			3,780	—
Testamentstaxen			627	45
Niederlassungs- und Aufenthaltstaxen			1,793	—
Platzgelder- und Bewilligungstaxen			1,369	30
Bußen			2,160	—
Ausverkaufs-Patent-Taxen			640	—
Sporteln und Gebühren:				
von Handänderungen und Pfandver- schreibungen	8,773	—		
des Sektionschefs	991	40		
des Zivilstandsamtes	464	60		
des Waisenamtes	431	25		
des Wechselnotars	532	85		
Diverse Gebühren	2,875	90	14,069	—
			<u>140,211</u>	<u>—</u>

Soll

Verwaltungs-

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Gehalte			32,078	75
Zivilstandswesen			300	—
Begräbniswesen			2,633	20
Friedhof			505	45
Sanitätswesen			1,532	75
Armenpflege			467	70
Kanzlei			6,602	65
Naturalverpflegungsstation			415	—
Gemeindekrankenasse			4,670	—
Heizung			935	90
Militär			3,535	55
Unfallversicherung			1,040	55
Eröffnungsfeier der M.-T.-B. und Em- pfang der Beamten			3,000	—
Verschiedenes			2,897	55
Beiträge:				
Landwirtschaftlicher Verein Wil	150	—		
Nordostschweiz. Schiffsverkehrsverband	105	—		
Schweiz. Städteverband	68	—		
Kleinkinderschule	500	—		
St. Gallische Gesellschaft für Bekämpf- ung der Tuberkulose	50	—		
Stadtmusik	400	—		
Ostschweiz. Musikfest	500	—		
Zentralverein vom Roten Kreuz	30	—		
Kaufmännischer Verein Wil	250	—		
Eisclub Wil	100	—		
Verkehrs- und Verschönerungs-Verein Beitrag	500	—		
Verkehrs- und Verschönerungs-Verein für Brunnendekoration	300	—		
Kantonale Lehrlingsprüfung	70	—		
Vorstudien Tram Wil-Kirchberg	400	—		
Stiefachschulgenossenschaft	400	—	3,823	—
			64,438	05

Konto

Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Zivilstandswesen			50	—
Begräbniswesen			1,200	—
Friedhof			151	60
Armenpflege			347	05
Militär			1,922	65
Unfallversicherung			30	25
Eröffnungsfeier der M.-T.-B. und Em- pfang der Beamten, Pufvergütung			1,000	—
Deckung der Mehrausgaben durch Ab- schluß-Konto der Polizeirechnung			59,736	50
			64,438	05

Soll

Straßen=

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Gehalte			2,275	—
Tagelöhne			7,204	70
Fuhrelöhne			213	—
Unterhalt			1,816	10
Materialanschaffungen			1,753	60
Sand und Kies			1,200	70
Rehrichtraßfuhr			1,574	—
Straßenbesprengung			1,129	—
Halden- und Wolfhaldenstraße			473	60
Krebsbachreinigung			300	—
Verschiedenes			265	—
Beitrag an Merkur- und Fabrikstraße			3,000	—
Beitrag an Kanalisation			5000	—
Diverse Debitoren, Rückvergütungen			11,307	—
			<u>37,511</u>	<u>70</u>

Gebäude=

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Rathaus			4,263	50
Gerichtshaus			984	15
Krankenhaus			1,168	35
Gebäudeassuranzprämie 1912			150	60
Amortisation an das Rathaus an Immobilien-Konto			1,000	—
			<u>7,566</u>	<u>60</u>

Konto

Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Halden- und Wolfhaldenstraße Beiträge der Interessenten			2,840	70
Straßen bei Lindengut, Beiträge der Interessenten			358	20
Hörnlistraße, Beiträge der Interessenten			7,166	30
Thuraufstraße, " " "			114	15
Weierstraße, " " "			100	—
Feldstraße, " " "			100	—
Bedastraße, " " "			179	55
Krebsbachreinigung, " "			121	—
Schalen- und Randsteine "			256	40
Materialverkauf			441	60
Deckung der Mehrausgaben durch Abschluß-Konto der Polizeirechnung			25,833	80
			<u>37,511</u>	<u>70</u>

Konto

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Rathaus			1,750	—
Scheunen			180	—
Deckung der Mehrausgaben durch Abschluß-Konto der Polizeirechnung			5,636	60
			<u>7,566</u>	<u>60</u>

Soll

Markt=

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Viehmarkt			822	60
Krämermarkt			577	35
Obst- und Kartoffelmarkt			73	—
Brückenwaage			355	50
Kleinviehwaage			1,394	65
Uebertrag der Mehreinnahmen auf Ab- schluß-Konto der Polizeirechnung			1,413	05
			4,630	15

Zinsen=

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Zins des Gemeindegeldlehens			44,000	—
Zinse an Kapital-Konto zu den Fonds			573	40
Zinse an Wasserversorgung			321	35
Zinse an Feuerpolizei			573	75
Verzugszinse			77	15
			45,545	65

Konto

Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Viehmarkt			1,939	35
Krämermarkt			1,105	40
Obst- und Kartoffelmarkt			366	20
Gemüsemarkt			65	60
Fruchtmarkt			155	—
Brückenwaage			673	30
Kleinviehwaage			331	30
			4,630	15

Konto

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Kapitalzinse			7,780	90
Elektrizitätswerk, Zins der festen Schuld			17,030	—
Wasserversorgung, Zins der festen Schuld			4,200	—
Merkur- und Fabrikstraße, Zinsvergüt- ung			1,314	30
Kanalisation, Bauzinse			5,702	20
Konto-Korrentzinse			4,278	35
Pachtzins vom Stadtweiher			800	—
Verzugszinse			551	35
Deckung der Mehrausgaben durch Ab- schluß-Konto der Polizeirechnung			3,888	55
			45,545	65

Soll

Beleuchtungs-

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Hälfte der öffentlichen Beleuchtung an das Elektrizitätswerk			6,000	—
Gebäudebeleuchtung			1,029	85
			7,029	85

Abchluß-Konto

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Straßen-Konto, Mehrausgaben			25,833	80
Verwaltungs-Konto, "			59,736	50
Gebäude-Konto, "			5,636	60
Zinsen-Konto, "			3,888	55
Beleuchtungs-Konto, "			7,029	85
Saldo-Uebertrag, Ueberchuß per 30. Juni 1912			21,900	48
			124,025	78

Konto

Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Deckung der Ausgaben durch Abschluß- Konto der Polizeirechnung			7,029	85
			7,029	85

der Polizeirechnung

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			15,754	98
Markt-Konto, Mehreinnahmen			1,413	05
Steuern-Konto, Mehreinnahmen			106,857	75
			124,025	78
Saldo-Vortrag			21,900	48

Soll

Kapital=

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Vorhandene Titel per 30. Juni 1911			189,000	—
Saldo=Uebertrag			25,605	77
			214,605	77
Saldo=Uebertrag, Guthaben an der Gemeinde			43,438	72
			43,438	72

Konto

Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Pflichtiger Fondbestand per 30. Juni 1911			214,605	77
			214,605	77
Saldo-Vortrag per 1. Juni 1911 (Fondmangel)			25,605	77
Wasserversorgung, Beitrag zum Erneuerungsfond, Staatsbeitrag			2,100	—
Wasserversorgung, Beitrag zum Erneuerungsfond, Zinsbetreffnis			321	35
Feuerpolizei-Konto, Beitrag zum Unterstützungsfond			573	75
Zinsen-Konto, Beitrag zum Straßenfond Merk-Fehl			66	50
Zinsen-Konto, Beitrag zum Bau- und Straßenfond			28	40
Zinsen-Konto, Beitrag zum Subventionsfond			478	50
Steuern-Konto, Refundation, Beitrag zum allgemeinen Fond			2,500	—
Feuerpolizei-Konto, Refundation, Beitrag zum allgemeinen Fond			500	—
Steuern-Konto, Wirtschaftspatenttagen zum polizeilichen Armenfond			3,587	50
Steuern-Konto, Nachsteuern zum Nachsteuerfond			6,945	45
Steuern-Konto, Erbschafts- und Vermächtnissteuern zum Subventionsfond			731	50
			43,438	72
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1912 (Fondmangel)			43,438	72

Merkur- und

Konto

Haben

Fabrikstraße

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Beiträge der Interessenten			19,578	25
Straßen-Konto, Beitrag			3,000	—
Saldo-Uebertrag			47,843	75
			70,422	—

Soll

Wasserversorgung

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			105,000	—
			105,000	—
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1912			105,000	—

Gas- und Elektrizitätswerk

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			432,000	—
			432,000	—
Saldo Vortrag per 1. Juli 1912			407,000	—

Mittel-Thurgau

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			185,146	75
			185,146	75
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1912			175,146	75

Kapital-Konto

Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Uebertrag per 30. Juni 1912			105,000	—
			105,000	—

Abt. Elektrizität

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Kapital-Abzahlung			25,000	—
Saldo-Uebertrag per 30. Juni 1912			407,000	—
			432,000	—

Bahn

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Steuern-Konto, Amortisation			10,000	—
Saldo-Uebertrag per 30. Juni 1912			175,146	75
			185,146	75

Soll

Diverse

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			20,447	05
			20,447	05
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1912			9,140	05

Anleihen

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Uebertrag			1,100,000	—
			1,100,000	—

Gas- und Elektrizitätswerk

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Baar-Vorschüsse bis 30. Juni 1912			130,000	—
			130,000	—
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1912			130,000	—

Debitoren

Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Straßen-Konto, Rückvergütung			11,307	—
Saldo-Uebertrag (ausstehende Guthaben per 30. Juni 1912)			9,140	05
			20,447	05

Konto

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911. Anleihen III a 4 %			1,100,000	—
			1,100,000	—
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1912			1,100,000	—

Abt. Gas

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Uebertrag			130,000	—
			130,000	—

Soll Toggenburger Bank

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Unsere Zahlungen			108,000	—
Konto-Korrentzinse an Zinsen-Konto			229	—
			108,229	—
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1912			11,044	—

St. Gall. Kantonalbank

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			235,785	25
Unsere Zahlungen			10,000	—
Konto-Korrentzinse an Zinsen-Konto			4,049	35
			249,834	60
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1912			9,222	15

Wil

Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			2,285	—
Ihre Zahlungen			94,900	—
Saldo-Uebertrag (Konto-Korrentguthaben per 30. Juni 1912)			11,044	—
			108,229	—

Giliale Wil

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Ihre Zahlungen			240,612	45
Saldo-Uebertrag (Konto-Korrentguthaben per 30. Juni 1912)			9,222	15
			249,834	60

Soll

Kanalisations-

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			48,124	—
Baufkosten per 1911/12			223,576	35
Zinsen-Konto, Bauzinse per 1911/12			5,702	20
			277,402	55
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1912			218,637	35

Kassa-

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			29	35
Total-Einnahmen			670,311	35
			670,340	70
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1912			1,386	20

Konto

Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Beiträge der Privaten			47,365	20
Straßen-Konto, Beitrag per 1911/12			5,000	—
Wasser-versorgung, Betriebs-Konto, Bei-			6,400	—
trag per 1911/12			218,637	35
Saldo-Uebertrag			277,402	55

Konto

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Total-Ausgaben			668,954	50
Saldo-Uebertrag (Kassa-Saldo per 30. Juni 1912)			1,386	20
			670,340	70

Soll

Feuerpolizei-

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			449	80
Hälfte der öffentlichen Beleuchtung an das Elektrizitätswerk			6,000	—
Gehalte und Vergütungen			7,000	20
Material-Neuanschaffungen			2,163	15
Material-Unterhalt			242	85
Versicherung der Mannschaft			282	50
Feuerwehrturs Voransch			1,300	—
Verschiedenes			20	—
Fondanlage, Zinsbetreffnis			573	75
Mietzinse			110	—
Vergütung an Wasserversorgung für ei- nen Hydranten			150	—
Refundation an Kapitäl-Konto			500	—
Amortisation an Immobilien-Konto für Feuerwehrdepot an der Hubstraße			600	—
Saldo-Uebertrag, Ueberschuß per 30. Juni 1912.			419	05
			19,811	30

Betriebs-Konto

Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Feuerpolizeisteuern 1911/12			6,367	90
Feuerpolizeisteuern 1910/11			10	05
Feuerwehr-Ersatzsteuern 1911/12			4,638	10
Bußen			482	—
Feuerwehrturs, Rückvergütung			1,300	—
Beitrag der Polizeikasse durch Steuern- Konto			5,867	90
Zinsbetreffnis des Unterstützungsfondes			573	75
Staatsbeitrag für Anschaffung von Feu- erlöschgeräten			485	—
Staatsbeitrag für Versicherung der Mannschaft			65	60
Materialverkauf			10	—
Rückvergütungen			11	—
			19,811	30
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1912			419	05

Soll **Wasserversorgung-**

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Material	16,921	95		
Gehalte	2,050	—		
Tagelöhne und Fuhrelöhne	3,266	15		
Stromverbrauch	3,881	40		
Hauptleitungen, Grabarbeiten	4,739	40		
Pumpwerk Freudenau	75	—		
Brunnen bei Hirsch-Senn	373	55		
Verschiedenes	408	25		
Zinsbetroffnis des Erneuerungsfondes zur Fondanlage	321	35		
Staatsbeitrag zur Fondanlage	2,100	—		
Zins der festen Schuld an Zinsen-Konto	4,200	—		
Mietzins der Scheunen	120	—		
Beitrag an Kanalisation	6,400	—		
	44,857	05		
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1912	3,338	—		

Betriebs-Konto **Haben**

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			650	75
Wasserzinse per II. Semester 1911	15,339	10		
Wasserzinse per I. Semester 1912	17,207	50	32,546	60
Anbohrungen und Hauptleitungen			5,306	30
Materialverkauf			304	05
Staatsbeitrag			2,100	—
Pachtzins der Hofbergliogenschaft			120	—
Verschiedenes			20	—
Zinsbetroffnis des Erneuerungsfondes			321	35
Vergütung durch Feuerpolizei			150	—
Saldo-Uebertrag			3,338	—
			44,857	05

Soll Bilanz lt. Hauptbuch

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Immobilien-Konto			48,000	—
Merkur- und Fabrikstraße			47,843	75
Wasserversorgung, Kapital-Konto			105,000	—
Gas- und Elektrizitätswerk			407,000	—
Mittel-Thurgau-Bahn			175,146	75
Diverse Debitoren			9,140	05
Gas- und Elektrizitätswerk, Abt. Gas			130,000	—
Toggenburger-Bank			11,044	—
St. Gallische Kantonalbank			9,222	15
Kanalisations-Konto			218,637	35
Kassa-Konto			1,386	20
Wasserversorgung, Betriebs-Konto			3,338	—
			<u>1,165,758</u>	<u>25</u>

per 30. Juni 1912 Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Abschluß-Konto der Polizeirechnung			21,900	48
Kapital-Konto			43,438	72
Anleihen-Konto			1,100,000	—
Feuerpolizei-Konto			419	05
			<u>1,165,758</u>	<u>25</u>

Sondrechnung

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Allgemeiner Fond:				
Bestand per 30. Juni 1911 . . .	25,173	32		
Zuwachs: Refundation des Steuern=				
Konto	2,500	—		
Refundation durch Feuerpolizei . .	500	—	28,173	32
Kornzollauslösung:				
Unverändert			2,078	80
Bürgerrechtstagen:				
Unverändert			1,062	50
Nachsteuerfond:				
Bestand per 30. Juni 1911 . . .	48,458	—		
Zuwachs: Nachsteuern	6,945	45	55,403	45
Krankenfond:				
Unverändert			12,280	—
Polizeilicher Armenfond:				
Bestand per 30. Juni 1911 . . .	88,891	60		
Zuwachs: Wirtschafts- und Kleinver=				
kaufs-Patent-Tagen	3,587	50	92,479	10
Unterstützungsfond der Feuerwehr:				
Bestand per 30. Juni 1911 . . .	14,343	60		
Zuwachs: Zinse	573	75	14,917	35
Erneuerungsfond der Wasserversorgung:				
Bestand per 30. Juni 1911 . . .	8,033	25		
Zuwachs: Staatsbeitrag	2,100	—		
Zinse	321	35	10,454	60
Uebertrag			216,849	12

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Vortrag			216,849	12
Straßenfond Merk-Feyl:				
Bestand per 30. Juni 1911 . . .	1,612	10		
Zuwachs: Zinse	66	50	1,678	60
Bau- und Straßenfond:				
Bestand per 30. Juni 1911 . . .	710	05		
Zuwachs: Zinse	28	40	738	45
Subventionsfond:				
Bestand per 30. Juni 1911 . . .	11,962	55		
Zuwachs: Zinse	478	50		
Erbschafts- und Vermächtnissteuern .	731	50	13,172	55
Pflichtiger Bestand per 30. Juni 1912			232,438	72
Erzeig:				
Werttitel laut Inventar	189,000	—		
Fondmangel laut Kapital-Konto . .	43,438	72		
Wie oben			232,438	72
Stand der Refundation:				
Refundationspflicht per 30. Juni 1911	29,832	63		
Refundation per 1911/12	3,000	—		
Refundationspflicht per 30. Juni 1912			26,832	63
und zwar:				
Für Polizei-Rechnung	25,343	43		
„ Feuerpolizei	1,489	20		
Wie oben			26,832	63

Inventarien.

Werttitel:	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
8 Pfandbriefe	77,700	—		
13 Versicherungsbriefe	89,800	—		
1 Kaufschuldbrief	11,500	—		
2 Kassascheine	10,000	—		
54 Aktien der F. W. Bahn, ungewertet			189,000	—
Eigenschaften:				
Rathaus mit Garten	90,000	—		
Gerichtshaus mit Boden	18,000	—		
Krankenhaus	15,500	—		
Wiese mit Garten beim Krankenhaus	2,000	—		
Waschhaus hinter dem Rathaus	2,300	—		
Sand- und Delmagazin	500	—		
Spritzenhaus	3,200	—		
Wasenhütte	300	—		
Scheuner an der Stallengasse	9,500	—		
2 Hydrantenhäuschen	400	—		
Feuerwehrdepot a. d. Substraße	6,000	—		
Brückenwaage	2,500	—		
Viehmarktplatz	4,000	—		
Obstmarktplatz	3,000	—		
Stadtweiher	12,500	—		
Platz im Bleichequartier	10,000	—		
Platz an der Tröbelstraße	584	—	180,284	—

Fahrnisse und Mobiliar

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Auf den Kanzleien im Rathaus	14,296	—		
Im Gerichtshaus	5,765	—		
2 Leichenwagen	1,500	—		
1 Spritzenwagen	1,000	—		
1 Krankenwagen	2,800	—		
Inventar der Feuerpolizei	20,036	—		
Inventar der Wasserversorgung	4,603	—		
Laut Versicherungspolice			50,000	—
Im Krankenhaus laut Police			4,000	—
			54,000	—

Aktiva Hauptbilanz (Vermögensausweis)

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Fondtitel			189,000	—
Gas- und Elektrizitätswerk, Abt. Elekt.			407,000	—
Gas- und Elektrizitätswerk, Abt. Gas			130,000	—
Wasserversorgung, Kapital-Konto			105,000	—
Liegenschaften			180,284	—
Fahrnis-Inventar			54,000	—
Diverse Debitoren			9,140	05
Mittel-Thurgau-Bahn			175,146	75
Merkur- und Fabrikstraße			47,843	75
St. Gall. Kantonal-Bank Wil			9,222	15
Toggenburger Bank			11,044	—
Kanalisations-Konto			218,637	35
Wasserversorgung, Betr.-Konto			3,338	—
Kassa-Konto			1,386	20
			<u>1,541,042</u>	<u>25</u>

per 30. Juni 1912

Passiva

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Anleihen III à 4%			1100,000	—
Betriebs-Konto der Polizeirechnung			21,900	48
Feuerpolizei-Betriebs-Konto			419	05
Vermögensbestand per 30. Juni 1912			418,722	72
			<u>1541,042</u>	<u>25</u>

Gemeindekrankenkassa-Rechnung.

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Einnahmen.				
Saldo-Vortrag vom 30. Juni 1911			10	70
Beiträge der Mitglieder			11,059	55
Rückvergütungen			434	—
Telephon			8	55
Kant.-Bank, Filiale Wil (Konto-Korrent)			4,230	10
Beitrag der Polizeikasse			4,670	—
Total-Einnahmen			20,412	90
Ausgaben.				
Verpflegungen im Krankenhaus			3,404	—
Verpflegungen im Kantonspital			422	—
Verpflegungen im Kant. Asyl			877	25
Verpflegungen im Krankenhaus Wattwil			246	—
Rechnungen hiesiger Aerzte			9,122	—
Gehalte			925	—
Apothek			331	05
Mobiliarversicherung			3	—
Krankentransport			95	50
Wäsche			125	50
Heizung			300	20
Beleuchtung			160	70
Telephon			29	48
Reparaturen			7	30
Bureau-Auslagen			10	25
Div. Auslagen			146	05
Kant.-Bank, Filiale Wil (Konto-Korrent)			4 200	—
Total-Ausgaben			20,405	28
Bilanz.				
Einnahmen			20,412	90
Ausgaben			20,405	28
Aktiv-Saldo			7	62
Wil, 30. Juni 1912.				
Der Kassier: C. Boffhart.				

Elektrizitätswerk Wil.

Betriebs-Rechnung pro 1911/12.

Bilanzen
per 30. Juni 1912.

Abschluß

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Kassa-Konto			271,620	90
Kreditoren-Konto			153,497	55
Kapital-Konto			25,000	—
Bau-Konto			423,409	80
Betriebs-Konto			82,846	40
Installations-Konto			53,098	65
Bank-Konto			54, 33	60
Debitoren-Konto			259,778	30
Material-Konto			111,598	20
Mobilien-Konto			32,978	75
Betriebskapital-Konto			—	—
Gaswerk-Vorstudien-Konto			2,212	35
Unkosten-Konto			17,149	65
Gewinn- und Verlust-Konto			—	—
Zinsen-Konto			17,030	—
Bau-Konto G. B.			3,179	75
			<u>1507,633</u>	<u>90</u>

Posten

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Kassa-Konto			271,086	80
Kreditoren-Konto			186,499	40
Kapital-Konto			432,000	—
Bau-Konto			—	—
Betriebs-Konto			166,957	10
Installationskonto			62,966	80
Bank-Konto			39,053	60
Debitoren-Konto			220,008	75
Material-Konto			70,672	10
Mobilien-Konto			205	—
Betriebs-Kapital-Konto			50,000	—
Gaswerk-Vorstudien-Konto			2,212	35
Unkosten-Konto			846	20
Gewinn- und Verlust-Konto			868	80
Zinsen-Konto			1,077	25
Bau-Konto G. B.			3,179	75
			<u>1507,633</u>	<u>90</u>

Saldo

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Kassa-Konto			534	10
Kreditoren-Konto			—	—
Kapital-Konto			—	—
Bau-Konto			423,409	80
Betriebs-Konto			—	—
Installations-Konto			—	—
Bank-Konto			15,180	—
Debitoren-Konto			39,769	55
Material-Konto			40,926	10
Mobilien-Konto			32,773	75
Betriebskapital-Konto			—	—
Gaswerk-Vorstudien-Konto			—	—
Unkosten-Konto			16,303	45
Gewinn- und Verlust-Konto			—	—
Zinsen-Konto			15,952	75
Bau-Konto G. B.			—	—
			<u>584,849</u>	<u>50</u>

Gewinn- und Verlust-Rechnung

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Zinsen-Konto: Ausgleich			15,952	75
Unkosten-Konto: Ausgleich			16,303	45
Gewinn per 30. Juni 1912			62,591	45
			<u>94,847</u>	<u>65</u>

Bilanzen

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Kassa-Konto			—	—
Kreditoren-Konto			33,001	85
Kapital-Konto			407,000	—
Bau-Konto			—	—
Betriebs-Konto			84,110	70
Installations-Konto			9,868	15
Bank-Konto			—	—
Debitoren-Konto			—	—
Material-Konto			—	—
Mobilien-Konto			—	—
Betriebskapital-Konto			50,000	—
Gaswerk-Vorstudien-Konto			—	—
Unkosten-Konto			—	—
Gewinn- und Verlust-Konto			868	80
Zinsen-Konto			—	—
Bau-Konto G. B.			—	—
			<u>584,849</u>	<u>50</u>

vor Verwendung des Gewinnes

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Gewinn- u. Verlust-Konto: Saldo vom 30. Juni 1911			868	80
Betriebs-Konto: Bruttogewinn			84,110	70
Installations-Konto: Bruttogewinn			9,868	15
			<u>94,847</u>	<u>65</u>

Gewinn- und Verlust-Rechnung

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Ordentliche Abschreibungen:				
Bau-Konto:				
Gebäude und				
Grundstücke 2 ¹ / ₀ von Fr. 105,546.40			2,110	95
Maschinen 5 ⁰ / ₀ " " 183,471.05			9,173	55
Leitungsnetz 7 ⁰ / ₀ " " 85,663.15			5,996	40
Trans-				
formatoren 5 ⁰ / ₀ " " 5,380.80			269	05
			17,549	95
Mobilien-Konto:				
12 ⁰ / ₀ von Fr. 22,562.60			2,707	50
Außerordentliche Abschreibungen:				
Bau-Konto: Leitungsnetz			16,000	—
Mobilien-Konto: Zähler			16,000	—
Ausgaben:				
Zinsen-Konto: Unkosten			15,952	75
Unkosten-Konto: Zinsen			16,303	45
Zuweisung an den Betriebs-				
Kapital-Konto			10,000	—
Saldo per Bilanz-Konto			334	—
			94,847	65

nach Verwendung des Gewinnes

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Gewinn- und Verlustkonto : Saldo vom 1. Juli 1911			868	80
Betriebs-Konto : Bruttogewinn			84,110	70
Installations-Konto : Bruttogewinn			9,868	15
			94,847	65

Vermögens=

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Kassa-Konto			534	10
Bau-Konto vom 1. Juli 1911	380,061	40		
Ordentliche Abschreibungen	17,549	95		
	362,511	45		
Außerordentliche Abschreibungen	16,000	—		
	346,511	45		
Zuwachs pro 1911/12	43,348	40	389,859	85
Mobilien-Konto vom 1. Juli 1911	22,562	60		
Ordentliche Abschreibungen	2,707	50		
	19,855	10		
Außerordentliche Abschreibungen	16,000	—		
	3,855	10		
Zuwachs pro 1911/12	10,211	15	14,066	25
Bau-Konto:				
Guthaben an Separat-Konto	15,903	—		
Schuld an gewöhnl. Konto-Korrent	723	—	15,180	—
Abonnenten-Konto: Debitoren:				
Licht	4,080	50		
Kraft	14,000	20		
Installationen	21,688	85	39,769	55
Material-Konto:				
Inventur vom 30. Juni 1912			40,926	10
			500,335	85

Wil, den 30. September 1912.

Bilanz

	Ft.	Rp.	Ft.	Rp.
Kreditoren-Konto			33,001	85
Kapital-Konto			407,000	—
Betriebs-Kapital-Konto	50,000	—		
Zuwendung 1911 12	10,000	—	60,000	—
Verlust- und Gewinn-Konto: Saldo			334	—
			500,335	85

Vorstehende Rechnungen sind vom Gemeinderat genehmigt und der Rechnungscommission zur Prüfung überwiesen worden.

Wil, den 11. Oktober 1911.

Der Gemeindeammann:

Dr. E. Wild.

Namens des Gemeinderates,

Der Gemeinderatschreiber,

Aug. Müller.

Von der Rechnungscommission geprüft und richtig befunden.

Wil, den 28. Oktober 1912.

Die Rechnungscommission:

G. Schär Gartenmann.

Alfons Truniger.

J. Schildnecht Frei.

Budget zur Polizei-Rechnung pro 1912/13

	Rechnung. 1911/12		Budget 1912/13	
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Einnahmen.				
1. Zinse:				
a) Kapitalzinse	7,780	90	8,230	—
b) Gas- und Elektrizitätswerk, Zins der Schuld	17,030	—	16,020	—
c) Wasserversorgung, Zins d. Schuld	4,200	—	4,200	—
d) Kanalisation, Bauzinse	5,702	20	10,000	—
e) Gas- und Elektrizitätswerk, Abt. Gas, Bauzinse			16,500	—
f) Diverse Zinse	1,351	35	1,000	—
2. Markt	4,636	15	4,000	—
3. Gebäude, Mietzinse	1,930	—	2,030	—
4. Steuern:				
a) Handänderungssteuern	31,340	—	15,000	—
b) Hundetaxe	3,780	—	3,750	—
c) Niederlassungs- und Aufenthaltstaxe	1,793	—	1,700	—
d) Platzgelder und Bewilligungstaxe (netto)	1,113	30	1,100	—
e) Beslosteuern	126	25	150	—
f) Personalsteuern	1,304	50	1,300	—
g) Bezugsprovisionen	1,818	10	1,800	—
h) Bußen (netto)	1,705	—	1,500	—
i) Gebühren und Sporteln	14,069	—	15,000	—
5. Verwaltung:				
Rückvergütungen und Verschiedenes	548	65	319	52
6. Ueberschuß per 30. Juni 1912			21,900	48
Mutmaßliches Ergebnis der Einnahmen			125,500	—

Ausgaben.	Rechng. 1911/12		Budget 1912/13	
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
1. Zinse:				
a) Anleihen Fr. 1,100,000. — à 4 %	44,000	—	44,000	—
b) Konto Korrentzinse			18,000	—
c) Kapitalzinse zu den Fonds	1,468	50	1,640	—
2. Marktweien	3,223	10	3,000	—
3. Gebäude:				
Unterhalt und Betriebsbedürfnisse	6,566	60	5,000	—
4. Beleuchtung:				
1/2 öff. Beleuchtung und Gebäudebeleuchtung	7,029	85	7,100	—
5. Straßenwesen:				
a) Gehalte	2,275	—	3,100	—
b) Tagelöhne und Fuhrlohn	7,417	70	8,000	—
c) Unterhalt und Geräte	1,816	10	2,500	—
d) Sand und Kies	1,200	—	1,800	—
e) Pflasterungen und Schachte			600	—
f) Kehrichtabfuhr	1,574	—	1,800	—
g) Straßenbesprengung	1,129	—	800	—
h) Beitrag an Kanalisation	5,000	—	5,000	—
i) " " Merkur- und Fabrikstraße (Rest)	3,000	—	1,000	—
k) Subventionen an div. Schulen u. a. d. Glärnisch, Wilen- u. Hubstr.	2,000	—	4,135	—
l) Für Verlängerung des Trottoirs an der Merkurstraße			1,000	—
6. Verwaltung:				
a) Gehalte	32,078	75	35,000	—
b) Zivilstandswesen	300	—	300	—
c) Begräbniswesen (netto)	1,433	20	1,800	—
d) Friedhof	505	45	500	—
e) Sanitätswesen	1,532	75	1,800	—
f) Armenpflege	467	70	800	—
g) Naturalverpflegungsstation	415	—	800	—
h) Gemeindefrankenkasse	4,670	—	4,500	—
i) Kanzlei	6,602	65	6,500	—
Ueberschlag			160,475	—

	Rechng. 1911/12		Budget 1912/13	
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Vortrag			160,475	—
k) Heizung	935	90	1,700	—
l) Militär (netto)	1,612	90	3,000	—
m) Unfallversicherung (netto)	1,010	30	1,100	—
n) Beiträge an Vereine und Verschiedenes und Kaiserempfang	6,720	55	7,000	—
7. Feuerpolizei:				
Bergütung des 1/2 Defizits	5,867	90	5,740	—
8. Amortisationen:				
a) Auf dem Krankenhaus	1,000	—	1,000	—
b) Auf dem Rathaus	1,000	—	1,000	—
c) Auf dem Stadtweier	1,000	—	1,000	—
9. Refundation	2,500	—	2,500	—
10. Amortisation a. d. Eisenbahn-Schuld	10,000	—	5,000	—
Mutmaßliches Ergebnis der Ausgaben			189,515	—
Ausgaben			189,515	—
Einnahmen			125,500	—
Mehrausgaben durch Polizeisteuern zu decken			64,015	—
Steuerplan pro 1912/13				
Steuerkapital Fr. 13,500,000. — à 3,3 %	44,550	—		
Einkommen Fr. 1,000,000. — kapitalisiert				
Fr. 5,000,000. — à 3,3 %	16,500	—		
Haushaltungssteuer, 1350 Pflichtige				
à Fr. 2.—	2,700	—		
Approximatives Ergebnis der Polizeisteuern 1912/13	63,750	—		

Erklärungen zum Budget der Polizei-Rechnung.

Einnahmen.

Nd 4. lit. a. Dieser Posten ist großen Schwankungen unterworfen. Für das laufende Jahr wird mit einem bedeutend kleineren Betrage zu rechnen sein, indem beim Handänderungswesen eine starke Abschwächung zu konstatieren ist.

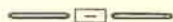
Ausgaben.

Nd 1. lit. c. Wegen ungünstiger Verhältnisse auf dem Geldmarkt konnte die beschlossene Erweiterung des Gemeindeanleihebis zur Stunde nicht durchgeführt werden und es mußte inzwischen bei den hiesigen Bankinstituten um die nötigen Konto-Korrent-Kredite nachgesucht werden. Zur Verzinsung wird mit dem angelegten Betrage zu rechnen sein.

Nd 5. lit. a. Ist gegeben wegen Neuanstellung.

Nd 1. lit. b—c. Diese Posten mußten wegen bevorstehender Instandstellung der Straßen erhöht werden.

Nd 6. lit. a. Die Anstellung eines neuen Beamten, sowie einige kleinere Gehaltserhöhungen bewirkten die Differenz.



Budget zur Feuerpolizei-Rechnung pro 1912/13

	Rechng. 1911/12		Budget 1912/13	
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Einnahmen.				
1. Feuerwehr-Erfasssteuern	4,638	10	4,500	—
2. Bußen	482	—	200	—
3. Beitrag der Polizeikasse	5,867	90	5,740	—
4. Staatsbeitrag für Anschaffung von Feuerlöschgeräten	485	—	500	—
5. Staatsbeitrag für Versicherung der Mannschaft	65	60	60	—
6. Ueberschuß per 30. Juni 1912			419	05
Mutmaßliches Ergebnis der Einnahmen			11,419	05
Ausgaben.				
1. Mietzinse	110	—	110	—
2. Öffentliche Beleuchtung	6,000	—	6,000	—
3. Gehalte und Vergütungen und Verpflegungen	7,000	20	7,500	—
4. Neuanschaffungen	2,163	15	2,500	—
5. Material-Unterhalt	242	85	300	—
6. Versicherung der Mannschaft	282	50	280	—
7. Vergütung an Wasserversorgung für 3 Hydranten	150	—	450	—
8. Verschiedenes	20	—	19	05
Mutmaßliches Ergebnis der Ausgaben			17,159	05
Ausgaben			17,159	05
Einnahmen			11,419	05
Mehrausgaben durch Feuerpolizei-Steuern zu decken			5,740	—
Plus Refundation			500	—
Total			6,240	—
Steuerplan.				
Asseturanzkapital Fr. 23,116,000.—				
à 0,27 ‰	6,241	30		

Steuer-Antrag.

Werte Mitbürger.

Zu den vorliegenden Budgets samt zugehörigem Steuerplan beantragen wir Ihnen:

Es sei zu genehmigen:

1. Das Budget zur Polizeirechnung samt Steuerplan pro 1912/13.
2. Das Budget zur Feuerpolizeirechnung samt Steuerplan pro 1912/13.

Verwaltungsbericht des Gemeinderates

zu Handen der

politischen Bürgerversammlung

über das

Rechnungsjahr 1911/12.

Werte Mitbürger!

Im Nachfolgenden unterbreiten wir Ihnen einige ergänzende Mitteilungen über die Tätigkeit der Behörde im verflossenen Rechnungsjahr 1911—12. Es sollen dabei vorab diejenigen Geschäfte, welche zufolge ihrer besonderen Wichtigkeit eine eingehendere Orientierung wünschbar machen oder deren Erledigung im laufenden Rechnungsjahr in Aussicht genommen ist, berührt werden.

Der Gemeinderat behandelte die ihm unterbreiteten Verhandlungsgegenstände in 83 Sitzungen. Neben 52 Sitzungen an den ordentlichen Sitzungstagen wurden 28 Extrasitzungen notwendig. Im Fernern wurden drei Kumulationssitzungen abgehalten. Daneben wurden die auf das Rechnungsjahr entfallenden 436 gemeinderätlichen Polizeistraffälle in 18 Bußensitzungen erledigt.

Aus den Verhandlungsgegenständen, welche die Behörden beschäftigten, seien vorab genannt: 146 Handänderungen in einem Handänderungsbetrage von Fr. 3,262,759.—; 177 Pfanderkamtnisse für den Gesamtbetrag von Fr. 1,653,892.—; ferner 384 das Kanalisations-, Bau- und Straßenwesen beschlagende Traktanden u. Das gemeindamtliche Tagebuch verzeigt 557 erledigte Geschäfte; nicht miteingerechnet sind dabei die konsultations- und verfügungsweise erledigten Gegenstände.

Die Mutationen in der Bevölkerung zeigen ungefähr das gleiche Bild wie im Vorjahre.

Niederlassungsbewilligungen: 293.

Aufenthaltswilligungen: 1209.

Diese Erscheinung bedeutet nun nicht etwa, daß die Arbeitsbelastung auf der Gemeinderatskanzlei die gleiche geblieben wäre; dieselbe ist vielmehr im steten Wachsen begriffen. Ganz abgesehen davon, daß die Anforderungen, welche das heutige Verkehrsleben stellt, sich steigern, ist im Besondern auf die durch das Inkrafttreten des Schweiz. Zivilgesetzbuches erwachsene Mehrarbeit hinzuweisen.

Die Bauarbeiten der Kanalisation, welche sich im Rahmen des allgemeinen Projektes halten, gehen ihrer Vollendung entgegen. Das ursprüngliche Projekt Wenner mußte zufolge beim Bau sich ergebenden technischen Schwierigkeiten u. in verschiedenen Richtungen abgeändert werden. Das so entstandene Projekt II Rürsteiner wurde in 8 Kanalisations-Baulosen vollständig und teilweise sogar erweitert durchgeführt. In das Rechnungsjahr entfällt die Erstellung der ersten 6 Lose, während die beiden Baulose 7 und 8 inzwischen ebenfalls vollendet werden konnten. Das neu erstellte Kanalleitungsnetz erreicht heute eine Länge von 8313,75 Meter. Gegenüber dem Voranschlage ergibt sich eine Mehrlänge von 1211 Meter. Gegenwärtig im Bau ist der Kanal Toggenburgerstraße-untere Stalengasse. Die Baukosten der vollendeten 8 Lose und des Kirchgassenkanals, sowie des heute im Bau stehenden Loses bewegen sich im Rahmen des Kostenvoranschlages, welcher, — sofern von der Erstellung einer Kläranlage abgesehen werden kann, was heute wahrscheinlich erscheint —, weitere Kanalbauten bis zum ungefähren Betrage von Fr. 23,000 zuläßt. Eine übersichtliche Darstellung der ausgeführten Arbeiten, sowie der Baukosten wird nach Vollendung des letzten Bauloses bei späterer Gelegenheit folgen. Eine beschränkte Anzahl von Gemeinde- und Nebenstraßen, welche im Zeitpunkt der Projektannahme durch die Gemeinde schon existierten, konnten zufolge der Pflicht, sich im Rahmen des Kostenvoranschlages und der absoluten Notwendigkeit zu halten, noch nicht in das Kanalisationsnetz einbezogen werden. Es entspricht nun aber durchaus den Grundsätzen der Gleichberechtigung und der Billigkeit, daß auch die dort erforderlichen Bauarbeiten auf Kosten der Allgemeinheit ausgeführt werden. Da es sich hierbei jedoch nicht um unwesentliche Kostenbeträge handelt, werden zur Zeit Untersuchungen gepflogen, wie diese Aufgabe ohne allzu empfindliche weitere Belastung der Steuerkräfte gelöst werden könnte; voraussichtlich wird eine außerordentliche Bürgerversammlung im Vorfrühling sich mit einer bezüglichen Vorlage zu befassen haben.

Nachdem die neue Gaswerkvorlage bei Anlaß der letzten Rechnungsgemeinde die Genehmigung der Gemeinde erhalten hatte, wurden die Bauarbeiten im Frühling beförderlich an Hand genommen. Die nächsten Tage werden die Inbetriebsetzung des Gaswerkes bringen. Die ursprünglich in Berechnung gezogene Anzahl der Anschlüsse hat eine wesentliche Erhöhung erfahren. Anstatt mit 280 Anschlüssen, wie vorgesehen, hat man heute mit deren 470 zu rechnen, welche zum größten Teile (ca. 420) bereits auch erstellt sind. Dieser erfreuliche Umstand wird wegen der dadurch bedingten Vergrößerung des Leitungsnetzes und der Erhöhung der zu Lasten des Werkes gehenden Kosten der Anschlüsse eine Ueberschreitung des Voranschlages zur Folge haben. Diese wird aber durch die in Aussicht stehende vermehrte Prosperität des Unternehmens in vorteilhafter Weise aufgewogen. Es ist zu hoffen, daß sowohl die Bauausführung als die Abrechnung nach erfolgter Fertigstellung als zur Zufriedenheit der Bürger ausgefallen bezeichnet werden dürfen.

Die die Allgemeinheit interessierenden Erweiterungsarbeiten des Elektrizitätswerkes an der Anlage und an dem Leitungsnetz sind im Berichte der Betriebskommission aufgeführt. Aus demselben ist zu entnehmen, daß mit Rücksicht auf den guten Ertrag des Elektrizitätswerkes die Frage der Herabsetzung des Lichtstrompreises zur Zeit studiert wird.

Im Berichtsjahre hat sodann die Frage des Ersatzes der Passelle durch eine Unterführung für Personen- und Handwagenverkehr ihre Erledigung gefunden. Die mit der Bahnverwaltung gepflogenen Unterhandlungen und die eingehende Durchprüfung der Verhältnisse in tatsächlicher und rechtlicher Beziehung ergaben, daß eine Realisierung des Projektes ohne finanzielle Beteiligung der Gemeinde ausgeschlossen gewesen wäre und daß nach der maßgebenden Interpretation der obersten Landesbehörden die der Gemeinde zufallende Beitragsquote den Rahmen der von uns ursprünglich ins Auge gefaßten finanziellen Beteiligung wesentlich überschreiten mußte. Die konferenziellen Verhandlungen mit der Generaldirektion der Bundesbahnen fanden ihren Abschluß durch ein Uebereinkommen, wonach die Gemeinde die Gesamterstellungskosten der von ihr verlangten Unterführung von Fr. 51,000.— den Betrag von Fr. 29,000.— bezahlt, während die Bundesbahnen den Rest von 22,000.— Franken zu übernehmen haben. Die Unterführung wird in Verbindung mit der zu Lasten der Bahn gehenden Peronunterführung erstellt. Das laufende Rechnungsjahr dürfte nun die Bauausführung bringen; im Anschlusse an dieselbe wird dann die

Frage der schon im seinerzeitigen Gutachten in Aussicht genommenen Kostenverlegung endgültig erledigt werden müssen.

Wenn auch nach Fertigstellung dieser Unterführung die Kommunikationsverhältnisse eine wesentliche Verbesserung erfahren haben dürften, so ist der damit geschaffene bessere Zustand noch keineswegs ein Idealzustand zu nennen. Was immer noch mangelt, ist eine Unterführung für den gesamten Verkehr an Stelle des Niveauüberganges beim Matthof. Die Verhältnisse werden auch hier immer unhaltbarer, so daß der Wunsch auf beschleunigte Erledigung der nach Begleitung des seinerzeitigen eidgenössischen Departemental-Entscheides in Verbindung mit dem zweiten Geleise zu behandelnden Frage immer deutlicher zu Tage tritt. Wie mitgeteilt wird, beschäftigen sich die Bundesbahnen zur Zeit mit Projektbearbeitungen. Diese letzteren haben für die Gemeinde Wil umso größere Bedeutung, als voraussichtlich eine Lösung gesucht werden muß, welche nicht ohne Einfluß auf die Gestaltung der Straßenverhältnisse im Quartier der Matt- und Speerstraße und die endgültige Führung des Krebsbaches bleiben dürften. Die Angelegenheit berührt, soweit die Unterführung als solche in Betracht kommt, nach unserer Auffassung finanziell ausschließlich die Bundesbahnen; es wird ihr jedoch unsererseits vom Standpunkte der öffentlichen Interessen aus die weitgehendste Aufmerksamkeit geschenkt.

Die das Straßenwesen beschlagenden Aufwendungen während des Rechnungsjahres sind aus der Rechnung zu ersehen. Den ästhetisch und praktisch auf die Länge unhaltbaren Verhältnissen im unteren Teile der Merkurstraße soll dadurch abgeholfen werden, daß nach der Vorlage des Gemeindetechnikers und auf Kosten der Gemeinde — dies jedoch ohne Präjudiz für die spätere endgültige Erledigung — ein Provisorium geschaffen werden soll, welches die Fortsetzung des Trottoirs und die dadurch bedingte teilweise Ueberdeckung des Krebsbaches in technisch einfacher und genügender Weise bringt. Die offensichtlichen Uebelstände an der Substraße (von der unteren Bahnhofstraße bis zum Matthof), an der Linden-, Glärnisch- und Wilenstraße sollen durch richtige Entwässerung und bezüglichen Ausbau der Straßen mit Randsteinen, Pflasterung u. dergleichen beseitigt werden. Diese Arbeiten sind nebst andern in das Budget eingestellt. Durch die Grabarbeiten für die Kanalisation und das Gas- und Elektrizitätswerk sind die Straßen im Allgemeinen in einen reparaturbedürftigen Zustand geraten. Es wird deshalb im nächsten Frühling eine durchgreifende Instandstellung an Hand genommen werden. Dabei wird sich Gelegenheit bieten, Versuche mit andernorts zur Anwendung ge-

brachten neuen Straßenbehandlungs-Methoden, welche mit Rücksicht auf die Staubplage u. dergleichen auch hier begrüßt werden dürften, anzustellen.

Die Postgebäudefrage ist nun für einmal ebenfalls zur Erledigung gelangt. Die Behörde hat sich für eine möglichst günstige Lösung dieser Angelegenheit eingehend interessiert. Die angestellten Erhebungen haben zunächst ergeben, daß mit Rücksicht auf die hohen Kostenbeträge von der Erstellung eines Postgebäudes durch die Gemeinde Umgang genommen werden mußte. Da der Ortsverwaltungsrat, bei dem Fühlung gesucht wurde, seitens der Ortsgemeinde eine gleiche Entschliebung in Aussicht stellte, war die Sachlage insofern abgeklärt, als nun feststand, daß der Bau des Postgebäudes zur Zeit der Privatspekulation überlassen werden müsse. Die ursprünglich beabsichtigte Verlegung an den Bahnhof machte es zur Pflicht, mit allen Mitteln auf die Errichtung einer Filiale oder eines Postbureaus dritter Klasse im oberen Stadtteile hinzuwirken. Die bezüglichen Bemühungen wurden von der Postverwaltung gewürdigt, dagegen kam dieselbe, wohl um die Kosten der Errichtung eines Filialbureaus zu vermeiden, zu der heute getroffenen Lösung. Ob die dermalige Erledigung der Platzfrage, welche, obwohl es an diesbezüglichen Bemühungen unsererseits bei den zuständigen Stellen in St. Gallen und Bern nicht fehlte, trotz erhaltener gegenseitiger Zusicherungen, ohne weitere Begrüßung der Behörde erfolgte, den örtlichen Bedürfnissen in genügender und zweckentsprechender Weise entspricht, wird die Zukunft lehren.

In das Rechnungsjahr fällt auch die Eröffnung der Mittelthurgaubahn. Ein altes Postulat der seit einer Reihe von Jahren verfolgten Verbesserungsbestrebungen im Verkehrsweisen ist dadurch verwirklicht worden. Mit der fortschreitenden Entwicklung werden sich aber auch wieder neue Aufgaben einstellen. So sind bereits Voruntersuchungen im Gange, ob nicht die Mittel-Thurgaubahn eine natürliche Fortsetzung durch eine Hörnlibahn erhalten könnte. Die Gemeinde Wil ist in dem bereits funktionierenden Initiativkomitee vertreten; an die Kosten der erstmaligen Vorstudien wurde ein entsprechender Beitrag beschloffen.

Seit einer Reihe von Jahren haben wir bei den zuständigen Behörden und Instanzen begründete Begehren um Fahrplanverbesserungen gestellt. Die bezüglichen Bestrebungen Wils haben bis jetzt eine wenig erfreuliche Aufnahme gefunden. Seit Jahr und Tag stellt Wil das Begehren um Anhalten des Nachtschnellzuges, leider aber immer vergeblich, wohl zunächst deshalb, weil, wie wir nun in der Lage waren, festzustellen, die bezüglichen Vorlagen in

St. Gallen liegen blieben und nicht die Unterstützung der Kantonsregierung gefunden haben. Der Absicht, Wil mit einem dritten Schnellzuge zu überfahren und der bisherigen guten Abendverbindung von Zürich her zu berauben, konnte glücklicherweise mit Erfolg begegnet werden. Unseren Vorstellungen durch Delegationen in St. Gallen und Bern und durch bezügliche Eingaben wurde wenigstens in diesem Punkte Rechnung getragen. Die Gemeinden des Bezirkes Alt-Toggenburg und die benachbarten hinterthurgauischen Gemeinden haben unsere Begehren in wertvoller und verdankenswerter Weise unterstützt. Es ist nur zu begrüßen, wenn auch in Zukunft auf diese freundschaftliche Mitwirkung gezählt werden darf, zumal wir in der Lage sein werden, die abgewiesenen Begehren neuerdings aufzugreifen.

Anlässlich der Erneuerungswahlen haben die Herren Gemeinderäte Müller und Stücheli ihren Rücktritt aus der Behörde erklärt. Beide haben während ihrer fünfzehnjährigen Amtstätigkeit der Gemeinde wertvolle Dienste geleistet. Es sei den beiden Herren auch an dieser Stelle für getreue Mitarbeit verdienter Dank und Anerkennung ausgesprochen. Der seinerzeitige Gemeindebeschluss, welcher den Einbezug aller Sporteln und Gebühren auch der vom Gemeinderat gewählten Beamten und Angestellten anstrebt, führte zu einer Aenderung der Anstellungsverhältnisse beim Betriebsamt, was zur Folge hatte, daß der bisherige Funktionär, Herr Gerichtsschreiber Rebsamen, auf eine weitere Führung dieses Amtes verzichtete. Es sei dem vorgenannten Funktionär für seine guten Dienste auch hier der verdiente Dank gezollt. An seine Stelle wurde gewählt Herr A. Huber, bisheriger privater Angestellter am Betriebsamt. Auf das Baubureau wurde gewählt als Kanzlist Herr Theodor Probst von Laupersdorf. Die übrigen Mutationen in Kommissionen und Beamten sind aus dem der Rechnung beigedruckten Verzeichnis zu ersehen.

Wil, den 12. November 1912.

Der Gemeindeammann:

Dr. E. Wild.

Namens des Gemeinderates,

Der Gemeinderatschreiber:

Aug. Müller.

Bericht

der

Betriebskommission des Gas- u. Elektrizitätswerkes Wil

an den

Gemeinderat Wil

über das

Rechnungsjahr 1911/12.

Wir beehren uns, Ihnen Bericht und Rechnung über das verflossene Betriebsjahr 1911/12 zu unterbreiten, wobei wir bemerken, daß unser Bericht infolge starker Inanspruchnahme durch den Gaswerk-Reubau etwas kürzer ausgefallen ist, als andere Jahre.

Abteilung Elektrizitätswerk.

Betriebsrechnung.

Nachdem der Betriebsgewinn der letzten zwei Jahre ungefähr gleich geblieben ist, bewegt er sich dieses Jahr wieder in aufsteigender Richtung. Der Gewinn beträgt für das Berichtsjahr Fr. 62,591.45, abzüglich des letztjährigen Saldos von Fr. 868.80, gleich Fr. 61,722.65. Die Zunahme gegenüber dem letzten Jahre beträgt Fr. 4,602.60. Die Gewinne der letzten drei Jahre waren folgende:

1909/10	Fr. 57,156.45
1910/11	„ 57,120.05
1911/12	„ 61,722.65

Diese Zahlen lassen mit Bestimmtheit darauf rechnen, daß auch in Zukunft die obigen Beträge erreicht, wenn nicht überschritten.

werden. Wir glauben damit den Zeitpunkt für gekommen, da man eine eventuelle Reduktion des Lichtstrompreises in Erwägung ziehen kann und werden wir uns erlauben, demnächst in einem besonderen Berichte auf diesen Gegenstand zurückzukommen.

Der Reingewinn wurde verwendet wie folgt:

Ordentliche Abschreibungen:

Bau-Konto:

Gebäude und Grundstücke 2 % von Fr. 105,546.40	Fr. 2,110.95
Maschinen 5 % von Fr. 183,471.05	„ 9,173.55
Leitungsnetz 7 % von Fr. 85,663.15	„ 5,996.40
Transformatorstationen 5 % von Fr. 5,380.80	„ 269.05
Mobilien-Konto: 12 % von Fr. 22,562.60	„ 2,707.50

Außerordentliche Abschreibungen:

Bau-Konto: Leitungen	„ 16,000.—
Mobilien-Konto: Zähler	„ 16,000.—

Zuweisung an den Betriebskapital-Konto	„ 10,000.—
Saldo auf neue Rechnung	„ 334.—
Total	Fr. 62,591.45

Die Zuweisung an den Betriebskapital-Konto mit 10,000.— Fr. glauben wir gerechtfertigt, indem das im Betriebe tätige Kapital nunmehr über 60,000 Fr. beträgt, wie übrigens folgende Zahlen ausweisen:

Kassa-Konto	Fr. 534.10
Bank-Konto	„ 15,180.—
Debitoren-Konto	„ 39,769.55
Material-Konto	„ 40,926.10
Total	Fr. 96,409.75
Abzüglich Kreditoren-Konto	„ 33,001.90
	Fr. 63,407.90

Die Rückzahlung an die Gemeinde betrug dieses Jahr 25,000 Fr., oder total bis 30. Juni 1912 Fr. 143,000.—.

Die gesamten Abschreibungen belaufen sich auf Fr. 335,935.90 und die Einlagen in den Betriebskapital-Konto auf Fr. 60,000.—, so daß bis heute total verdient wurden Fr. 395,935.90, oder ca. 75 % des ursprünglichen Anlagekapitals.

Bau.

Die Erneuerung des Stromlieferungsvertrages mit dem Rubelwerk resp. Rantonswerk machte die Erstellung einer Transformatorenstation zur Transformierung des Drehstromes von 10,000 Volt auf 600 Volt notwendig. Diese Station wurde am 1. Oktober letzten Jahres in Betrieb gesetzt und erlaubt uns nunmehr vom Rubelwerk 250 KW. zu beziehen statt früher nur 160 KW. Nebenbei wurden noch die notwendigen Einrichtungen getroffen für die Aufstellung von zwei weiteren Transformatoren mit ca. 300 KW. Leistung.

Infolge der ziemlich regen Bautätigkeit mußte das Leitungsnetz an verschiedenen Orten erweitert werden. Es macht sich hier, wie übrigens auch an andern Orten, die Erscheinung geltend, daß sehr viel an der Peripherie der Gemeinde gebaut wird, wodurch wir gezwungen werden, lange und teure Leitungen zu bauen, welche anfänglich keine Rendite abwerfen. Die Straßenbeleuchtung mußte ebenfalls um vierzehn Glühlampen vermehrt werden.

Das durch Gemeindebeschluß angekaufte Haus hinter dem Elektrizitätswerk wurde von uns am 1. Mai bezogen und hat uns seither gute Dienste geleistet, indem durch Einrichtung eines Magazins für Installationsmaterialien dem herrschenden Platzmangel einigermaßen abgeholfen werden konnte. Im ersten Stock wurden Bureaux für den technischen Teil der Verwaltung eingerichtet, währenddem der zweite Stock an einen Maschinisten des Elektrizitätswerkes vermietet wurde.

Zu bemerken ist noch, daß die Erstellung eines Kabelnetzes im Weichbilde der Stadt prinzipiell beschlossen worden ist. Ein Teil der unteren Bahnhofstraße, Toggenburgerstraße und unteren Vorstadt werden noch dieses Jahr mit Kabel versehen werden.

Die diesbezüglichen Kosten sind ziemlich hohe, jedoch glauben wir dieselben aus den jährlichen Ueberschüssen bestreiten zu können. Die Vorteile eines Kabelnetzes werden sich erst später bemerkbar machen, wenn einmal ein größerer Komplex damit versehen ist und wenn zum Abbruch der unschönen Freileitungen geschritten werden kann.

Die Erhöhung des Bau-Kontos beträgt dieses Jahr 43,348.40 Fr. und setzt sich aus folgenden Posten zusammen:

1. Erwerbung der Meilischen Liegenschaft	Fr. 25,177.25
2. Transformatorenstation in der Zentrale	„ 12,845.95
3. Erweiterung des Leitungsnetzes und der Straßenbeleuchtung an der Konstanzerstraße, Toggenburgerstraße, Wiesenstraße, Wilenstraße, Zürcherstraße, Pfauengäßchen, Mattstraße u.	„ 5,325.20
Total	Fr. 43,348.40

Betrieb.

Die Zunahme in der Stromabgabe ist dieses Jahr außerordentlich groß. Letztes Jahr betrug dieselbe total 566,842 KW.-Stunden und dieses Jahr 775,221 KW.-Stunden, demnach ein Mehrkonsum von 208,379 KW.-Stunden oder rund 37,5 %. Die Drehstromabgabe allein hat um 173,326 KW.-Stunden oder 134 % zugenommen.

In gleicher Weise hat auch die Belastung zugenommen. Dieselbe erreichte am 27. Dezember den höchsten Wert mit 347 KW. (607 Pferdestärken), gegenüber 253 KW. im Vorjahr. Diese Leistung war natürlich nur möglich durch Heranziehung sämtlicher Maschinen und Transformatoren.

Auf die einzelnen Monate verteilt, ergibt sich für die Stromabgabe folgendes Bild:

Monat	Gleichstrom KW=Std.	Drehstrom KW=Std.	Total KW=Std.
Juli	31,301	22,139	53,440
August	34,755	30,914	65,669
September	40,505	32,260	72,765
Oktober	42,654	30,548	73,202
November	49,328	26,849	76,177
Dezember	53,926	21,706	75,632
Januar	52,272	19,273	69,545
Februar	39,715	18,637	58,352
März	36,861	22,860	59,721
April	32,029	23,150	55,179
Mai	31,855	26,806	58,661
Juni	29,344	27,534	56,878
Total	472,545	302,676	775,221

Installationen.

Die Beschäftigung unserer Installationsabteilung war wiederum eine gute; es wurden auf Rechnung der Abonnenten für Fr. 62,966.10 Installationen ausgeführt (im Vorjahre Fr. 59,192.20). Der Bruttogewinn dieser Abteilung beträgt Fr. 9,868.15.

Allgemeine statistische Zusammenstellung über Strom=Erzeugung, Einnahmen u.

	1905 06	1907 08	1908 09	1909 10	1910 11	1911 12
Drehstrom vom Kabel .	490986	334558	401807	483829	704633	90540
Gleichstrom durch Dampf	48468	169181	130860	69386	6891	17214
Gleichstrom ab Sammel- schiene	443049	434749	427630	429928	437492	472545
Drehstrom ab Sammel- schiene	—	5474	19579	30430	129350	302676
Total Gleich- und Dreh- strom	443049	440223	447209	460358	566842	775221
Einnahmen für Strom und Zählerzinse	95622	107370	113144	125017	141741	166940
Zunahme gegenüber dem Vorjahre	6,2 %	10,8 %	5,7 %	10,5 %	13,4 %	17,8 %
Einnahme per abgegebene KW=Std.	21,6	24,4	25,3	27,2	25,0	21,5
Abonnentenzahl	379	429	455	508	565	613
Zunahme	39	30	26	53	57	48
Rechnungsübersch. in Fr.	33208	32529	43156	57156	57120	61722

Abteilung Gaswerk.

Wir gestatten uns, noch einige Bemerkungen über den Bau des Gaswerkes anzuführen.

Am 26. November 1911 wurde von der Bürgerversammlung auf Grund eines Projektes von Herrn Dir. Burkhard in Luzern die Erstellung eines Steinkohlengaswerkes im Bergholz beschlossen und hiefür einen Kredit von 540,000 Fr. erteilt.

Die Zeit von Ende November bis Mitte März nahmen die Vorarbeiten, wie Aufstellung und Durchberatung der Pflichtenhefte, Einholung der Offerten, Vergebung und Aufstellung der Verträge in Anspruch.

Es wurden vergeben:

Die Fabrikbaute an die Firma A. Geßert, Wil.

Das Gasmeisterhaus an die Firma Frz. Adlin, Wil.

Die Apparatenanlage an die Firma Julius Pintsch, A.-G., Berlin.

Die Defen an die Firma Thonwerk Viebrich a. R.

Der Gasbehälter an die Firma Wartmann, Ballette u. Cie., Brugg.

Das Rohrnetz an die Firma Karl Frei u. Cie., Rorschach.

Als bauleitender Architekt wurde gewählt Herr Paul Truniger.

Am 22. März ist mit den Bauarbeiten begonnen worden und zwar mit der Zufahrtsstraße im Bergholz. Der Geleiseanschluß wurde am 22. April angefangen und die Hochbauten am 8. Mai.

Am 10. Mai konnte bereits die Weiche in das Hauptgeleise der Mittel-Thurgau-Bahn eingesetzt werden und am 11., ca. abends 5 Uhr, geschah dann der bekannte Unglücksfall durch Entgleisen einer Lokomotive. Dieser Umstand verzögerte die Inbetriebsetzung des Geleiseanschlusses bis zum 18. Juli.

Das anhaltend schlechte Wetter hinderte die Bauarbeiten einigermaßen, heute sind jedoch sämtliche Arbeiten soweit vorgeschritten, daß im Monat November Gas abgegeben werden kann.

Der langsame Eingang der Anmeldungen ließen vorerst Zweifel darüber aufkommen, ob von Anfang an mit einem genügenden Gasverbrauch gerechnet werden könne. Seither ist jedoch die Zahl der Anmeldungen über Erwarten gestiegen und beträgt z. Bt. (10. Oktober) 585. Die sehr große Zahl von Anmeldungen bedingt natürlich die Erstellung von bedeutend mehr Gratis-Anschlüssen und Steigleitungen, als ursprünglich vorgesehen waren und damit auch die Ueberschreitung des Kostenvoranschlages. Diese Mehrausgaben sind jedoch im Interesse der Prosperität des Werkes nur zu begrüßen.

Damit sind wir am Schlusse unseres Berichtes angelangt und beantragen Ihnen, vorliegender Rechnung pro 1911/12 die Genehmigung zu erteilen.

Wil, den 10. Oktober 1912.

Namens der Betriebskommission,

Der Betriebsleiter:

Fr. Geh.

Bericht der Rechnungscommission

der

politischen Gemeinde Wil

pro 1911/12.

Werte Mitbürger!

Die Rechnungscommission hat das ihr am 1. Oktober zur Verfügung gestellte Revisionsmaterial einer einläßlichen Prüfung unterzogen. Wir finden es nicht für nötig, Ihnen weitläufigen Bericht zu erstatten, da die Rechnungen jedem Bürger gedruckt zugestellt wurden, ebenso die Verwaltungsberichte des Gemeinderates, und der Betriebskommission des Elektrizitätswerkes.

Straßen. — Kanalisation. — Kataster.

Durch die Kanalisationsbauten trat das Straßenwesen etwas in den Hintergrund und sind hier keine Neuanlagen zu verzeichnen.

Der Straßenkonto schließt mit einem Defizit von Fr. 25,833.80 zur Belastung der Polizeirechnung.

Die Arbeiten zum Bau der Weststraße sind vergeben und wird auch die Ausführung des Trottoirs an der Lindenstraße nicht mehr lange auf sich warten lassen. Die kantonale Straßenverwaltung offerierte zwei Mal ihre Straßenwalze zur Benützung, was wir zur gründlichen Renovierung dem Straßenchef warm empfehlen möchten.

Die Kanalisationsarbeiten beanspruchten unsere Behörden in weit größerem Maße. In der Gemeindeversammlung vom 1. Mai 1910 haben Sie nach Antrag des Gemeinderates die Kanalisierung unseres Straßennetzes beschlossen, zum Kostenvoranschlage von Fr. 400,000. Wir konstatierten, daß die Vergabung der Arbeiten unter dem Voranschlage vergeben wurden, und gestatten wir uns, Ihnen nähere Details mitzuteilen.

Das Projekt sah im Ganzen 9 Lose vor und gestaltete sich die Uebernahme derselben folgendermaßen:

	Uebernehmer	Voranschlag Fr.	Ausführung Fr.
Los 1.	Rossi St. Gallen	32,000	29,801.20
„ 2.	Gessert, Wil	22,000	21,570.60
„ 3.	Simon, Wil	20,000	19,950.10
„ 4.	Rossi, St. Gallen	72,000	56,549.30
„ 5.	Gessert, Wil	105,000	109,965.11
„ 6.	Dizler u. Wile, St. Gallen		
„ 7.	Brofi u. Huber, Winterthur	42,000	46,431.—
„ 8.	Gessert, Wil	45,000	31,293.40
	Total	338,000	315,560.61

An diese Bauten bezahlte die Gemeinde bis 30. Juni 1912 die Summe von Fr. 277,402.— und darf sie nach Fertigstellung des Netzes auf dieses neue Wert stolz sein. Die Behörde befaßte sich laut Protokoll auch mit dem Ausbau der Nebenstraßen, was wir nicht mehr als gerecht erachten, da ja sämtliche Hausbesitzer beitragspflichtig sind.

Die Merkurstraße belastete den Straßen-Konto mit Fr. 3000. Mit der Führung eines Grundbuches (Kataster) wird noch zugewartet, bis kantonale Vorschriften da sind, die es möglich machen, mit der betr. kantonalen Behörde in engere Fühlung zu treten. Wir fragen uns nur, ob bei allzulänglichem Zuwarten, nicht die Gefahr besteht, daß der bezügliche Bundesbeitrag später nicht mehr in der jetzigen respektablen Höhe von 70 Prozent verabfolgt werden kann.

Wasserversorgung.

Dieses Departement steht per 30. Juni 1912 mit Fr. 105,000 zu Buch, gleich wie im Vorjahre. Während 1910—1911 Fr. 12,000 am Kapital-Konto abbezahlt werden konnte, mußte 1911—12 Umgang genommen werden.

Der Posten Material ist von Fr. 6140.— auf Fr. 16,921.95 gestiegen, ein Unterschied von Fr. 10,781.95. Fr. 3338 zu Gunsten des Elektrizitätswerkes, als Beitrag für Stromlieferung der Pumpenanlage in der Freudenau ist außerordentlich groß. Im Berichtsjahre 1910—11 wurden für Stromverbrauch Fr. 54.15 ausgegeben. Der trodene Sommer 1911 ist schuld daran, 178 Tage war die Pumpstation in Tätigkeit.

Den tiefsten Wasserstand der Quellen in Borloo zeigte der 20. November 1911 mit 414 Minutenlitern, der 24. Oktober 1912 zeigte einen solchen von 2180 Minutenlitern.

Der tägliche Wasserkonsum von ca. 1,500,000 Liter wird in Zukunft bei weitem überschritten werden; die Kanalisationsanschlüsse beanspruchen mindestens den doppelten Wasserverbrauch.

Die Wasserzinse mit Fr. 32,546.60 zeigen eine Mehreinnahme von Fr. 3024.— gegenüber dem Vorjahre.

Gemeinde-Krankenkasse.

Dieselbe schließt wieder mit ihrem alljährlich steigenden Defizite ab, das durch die Polizeikasse mit Fr. 4670.— gedeckt wurde, gegenüber Fr. 3400.— im Vorjahre. Hier muß Aenderung geschaffen werden und glauben wir, durch Statutenrevision und strikter Handhabung derselben, könnte diesem Uebelstande abgeholfen werden.

Der neue Vorstand dieses Departements wird Mittel und Wege finden müssen, zur Beseitigung eines solchen Zustandes. Wir vernahmen nachträglich aus dem Protokoll, daß die Kommission an St. Gallen bereits angeklopft hat, zur Begutachtung ihres Wunsches. Bei Inkrafttreten des neuen schweizerischen Kranken- und Unfall- und des kantonalen Krankengesetzes im Jahre 1914 wird die gewünschte Lösung gefunden werden, umso eher, als der Bund solche Institute subventioniert.

Die Beiträge der Mitglieder belaufen sich auf Fr. 11,059.55.

Der größte Posten im Haben (Verzinsrechnung) figuriert mit Fr. 9122.— im Kassabuch; ein schöner Betrag.

Gesundheits-Kommission.

Die Inhaber dieses Mandates sind in ihrem Amte nicht zu beneiden. Das Protokoll weist eine Fülle von Arbeit nach und sind die betr. Herren bei Ausübung ihrer Amtspflichten sehr seriös.

Den Paragraphen des neuen Lebensmittelgesetzes scheint nicht immer nach Wunsch nachgelebt zu werden, was ja mehr oder weniger im Anfangsstadium eines neuen Gesetzes zu begreifen ist.

Die Kommission gibt ihre monatlichen Rapporte pünktlich an die Behörde ab, und wäre es nur zu wünschen, daß die vierteljährlichen Publikationen ebenso zur Zeit veröffentlicht würden. Mit Ende Juni 1912 traten zwei langjährige Mitglieder (Herren Dr. med. Meyenberger und Veterinär Wid) als Mitglieder der Gesundheitskommission zurück und sei ihnen der beste Dank für geleistete Dienste ausgesprochen.

Feuerwehrwesen.

Der heutige Bestand unserer Feuerwehr ist 380 Mann, gegen 480 im Vorjahre. Die Mannschaft der 3 Pumpen wurde aufgelöst und werden letztere jetzt vom Hydranten- und Steigerkorps bedient.

Mit Ende des Berichtsjahres trat das Feuerwehrkommando, Herr Jos. Müller, als ca. 15-jähriger Inhaber dieses Amtes, zurück und seien ihm seine bezüglichlichen Verdienste verdankt. Als Nachfolger rückte an diese Stelle Herr A. Elsener, bisheriger Vizekommandant.

Am 1. Juli 1912 trat ein Reglement in Kraft, das die zutage getretenen Uebel beseitigen wird, und wurde namentlich auch das Bußenwesen neu geregelt. Neuanschaffungen sind keine von Belang gemacht worden. An Hand eines gedruckten Arbeitsplanes sind die Proben der verschiedenen Korps für das ganze Jahr zu übersehen und wird der neue Chef auch neues Leben in unser wäueres Feuerwehrkorps bringen.

Als Staatsbeitrag erhielt die Feuerpolizeikasse Fr. 435.— und schließt diese mit einem Saldo Vortrag von Fr. 419.05 ab.

Die Raminfeger-Kontrolle gibt zu keinen Bemerkungen Anlaß.

Markt- und Verkehrswesen.

Der Vieh- und Warenmarkt erfreute sich auch letztes Jahr starken Zuspruches vom Lande und mußte ersterer wegen Seuchengefahr nie eingestellt werden. Durch die Eröffnung der Mittelthurgaubahn im Dezember 1912 ist Wil um einen Schienenstrang reicher geworden und sind wir mit dem Thurgau und namentlich mit Konstanz in enge Verbindung getreten, was die vielen Besuche hin und her bewiesen haben.

Der titl. Gemeinderat hat das schon mehrjährige Gesuch betr. Anhalten des Nachtschnellzuges neuerdings an den zuständigen Orten gestellt, jedoch ohne Erfolg, einzig die Durchfahrt des Abendzuges Zürich-München konnte durch unsere Behörde verhindert werden.

Im Frühjahr 1912 gelangte ein Initiativkomitee an den Gemeinderat, betr. Neuanlage einer Straße Wil-Zuzwil, wurde aber von der Behörde abschlägig beschieden, aus verschiedenen Gründen. Obwohl die Rechnungscommission gewiß weiß, daß unsere Ratsherren neuen Verkehrsadern Sympathie entgegenbringen, möchte sie doch den Wunsch ausgedrückt haben, im Sinne der Allgemeinheit bei derart wichtigen Angelegenheiten die Meinung der Bürger einzuholen, durch Anordnung von öffentlichen Versammlungen, oder Disussionsabenden.

Die Postplatzfrage war ein reges Postulat und hat sich der Gemeinderat mit Zuziehung sachmännischer Hilfe an mehreren Sitzungen mit ihr befaßt. Wie Sie wissen, hat die Postdirektion von sich aus diese Frage selber gelöst. Betr. Bahnhofsverhältnissen bezw. Unterführungen gibt Ihnen der gemeinderätliche Verwaltungsbericht genügend Aufschluß, zu wünschen wäre nur, die Bundesbahnen möchten in Zukunft um unsere Bahnhofsanlagen ebenso besorgt sein, wie sie es anläßlich des Kaiserbesuches waren.

Elektrizitäts- und Gaswerk.

Der einläßliche Bericht der Betriebskommission bringt Ihnen nähere Details über die Verwaltung der beiden Werke.

Vorab ist zu konstatieren, daß das Betriebsergebnis wieder ein sehr erfreuliches ist. Der Gewinnsaldo von Fr. 61,722.65 wurde zu ordentlichen und außerordentlichen Abschreibungen verwendet.

Wir haben die Rechnungen einer genauen Prüfung unterzogen; die Bücher sind korrekt und sauber geführt. Aufgefallen ist uns die immer verspätete Rechnungsstellung an die Abonnenten; die Faturen, namentlich der Installationen, kommen meistens erst einen Monat nach ihrer Fälligkeit zum Versandt, was einen Zinsverlust zur Folge hat. Das Personal der Buchhaltung ist mit Arbeit überhäuft und ist die Anstellung eines Hilfsbuchhalters geradezu eine Notwendigkeit.

Der Frage betr. Reduzierung des Preisanlages für Licht wurde näher getreten; ein erstes Entgegenkommen dem Konsumenten gegenüber wurde in dem Gratisumtausch der Glühlampen gezeigt.

Der Kraft- und Lichtbezug nimmt von Jahr zu Jahr zu und wird deshalb in nächster Zeit von einer Vergrößerung des Werkes nicht mehr Umgang genommen werden können. Die Differenzen einiger Kraftabonnenten (bezw. Handwerker- und Gewerbeverein) sind bis heute noch nicht erledigt; es sollen aber in nächster Zeit Verhandlungen stattfinden.

Der Neubau des Gaswerkes schreitet seiner Vollendung entgegen, und wird derselbe gegen Ende November eröffnet sein. Wir überzeugten uns von der soliden, gefälligen Bauart dieses Werkes und macht dasselbe seinen Erstellern alle Ehre. Die Anmeldungen zum Gasbezug haben alle Erwartungen überstiegen, und zweifeln wir nicht an einer Rentabilität dieser neuen Anstalt unserer Gemeinde.

Rechnungswesen.

Sämtliche Rechnungen, Bücher und Belege haben wir genauer Prüfung unterzogen. Wir haben Gelegenheit gehabt, uns von der musterhaften Buchführung des Gemeindefassiers zu überzeugen.

Das Vermögen der Gemeinde weist sich aus mit Fr. 418,722.72 gegen Fr. 397,289.77 im Vorjahre. Das Steuerkapital beträgt Fr. 14,042,800.—, das steuerpflichtige Einkommen Fr. 1,060,000.— Die Gesamteinnahmen belaufen sich auf total Fr. 670,311.— und schließt die Rechnung zu Gunsten der Polizeikasse mit einem Ueberschusse von Fr. 21,900.78 ab. Den größten Anteil an diesem Saldo hat die Handänderungssteuer, die an Einnahmen Fr. 31,340.— aufweist; eine respectable Summe, im Budget 1910—11 bloß mit Fr. 18,000.— vorbemerkt.

Die teuern Geldverhältnisse veranlaßten den Gemeinderat, neuerdings mit der Aufnahme des bereits beschlossenen Anleihe von Fr. 500,000.— zuzuwarten. Inzwischen wurde eine nochmalige Erhöhung des Konto-Korrentes mit den hiesigen Banken bewilligt.

Der gleiche Faktor ist auch die Ursache der Vergrößerung des Fondmangels, der von Fr. 25,605.77 auf Fr. 43,438.72 gestiegen ist.

Der Frage betr. Zentralisation des Steuereinzuges ist man wieder einen Schritt näher gerückt und wird sie event. bis zum nächsten Steuereinzug erledigt sein.

Amtsverwaltung.

Soweit sich unsere Beobachtungen erstrecken, können wir konstatieren, daß sowohl der Gemeinderat, wie das gesamte Angestelltenpersonal mit großer Arbeitsfreudigkeit sich bestreben, das Wohl des Gemeindehaushaltes zu wahren und zu fördern.

Die Geschäftsführung des Gemeindeamtmanns ist eine gewissenhafte und vergrößert sich von Jahr zu Jahr. Wir haben uns überzeugt, daß die laufenden Geschäfte regelmäßig in ein Tagebuch eingetragen wurden und ausgewiesen werden können.

Mit Ablauf der Amtsdauer traten aus der Behörde die Herren Karl Stücheli und Fürsprech Jos. Müller, nach 15jähriger Tätigkeit. Wir fühlen uns verpflichtet, den beiden Herren für ihre der Gemeinde geleisteten Dienste den besten Dank auszusprechen.

Die öffentliche Bekanntgabe der Gemeinderatsverhandlungen erfolgt regelmäßig in den hiesigen Tagesblättern.

Waisenamt.

Wir haben die zu verwaltenden Waisengelder kontrolliert und dieselben in Werttiteln genau vorgefunden. Die geführten Bücher und Protokolle sind in bester Ordnung. Vom Vorhandensein der Bürgerschaftsurkunden der in Frage kommenden Beamten und Angestellten haben wir uns überzeugt. Die bezüglichlichen Hinterlagen sind im Schirmkasten des Waisenamtes deponiert.

Mit dem stetigen Anwachsen des Gemeindebetriebes mehren sich auch die Arbeiten auf den verschiedenen Bureaux und möchten wir den mehrjährigen Wunsch der Rechnungskommission neuerdings stellen, es möchte die Schaffung eines Gehaltsregulatives und eines Arbeitsreglementes an die Hand genommen werden.

Wir sind am Schlusse unserer Ausführungen; möge unsere Gemeinde auch fernerhin einer gedeihlichen Zukunft entgegengehen und mögen die beiden Werke, Kanalisation und Gaswerk, zu aller Zufriedenheit zu Ende geführt werden. Möge die Behörde ferner das Zutrauen, das die Bürgerschaft in sie setzt, auch fernerhin nach allen Seiten rechtfertigen und möge die Bürgerschaft die Behörde tatkräftig unterstützen, dann wird der Segen der Gesamtarbeit nicht ausbleiben.

Für die Rechnungskommission,

Der Berichterstatter:

G. Schär-Gartenmann.

Die Rechnungskommission beantragt Ihnen:

1. Es sei den Jahresrechnungen der politischen Gemeinde Wil und des Elektrizitätswerkes laut Vorlage die Genehmigung zu erteilen.
2. Es sei dem Gemeinderat, dem Beamten- und Angestelltenpersonal Dank und Anerkennung ausgesprochen.

Wil, den 8. November 1912.

Die Rechnungskommission:

G. Schär-Gartenmann.

Alfons Truniger.

J. Schildknecht-Frei.

Anstalts-Krankenwart:
Hasler-Höfler Marie

Krankengeld-Einzahler:
Keller Jos., Stadtpolizist
Baumann Eduard, Stadtpolizist.

Krankswagen:
Aufseher: Beer Christian z. „Zentral“
Führer: Nitter Gebr. z. Bund.

Steuerkommission:
Rug Jos., Gerichtspräsident in Büttschwil
Dr. Wild Ernst, Gemeindevorsteher
Senn Bapt., Gemeindefiskalier
Ehrat Emil, Gemeinderat
Lüthy-Müller Jean, Gemeinderat

Aktuar:
Helbling Siegfried, Steuersekretär.

Feuerwehrkommission:
Elsener August, Architekt, Präsident
Hürsch-Senn Fritz, Umde'rat Materialchef
Bölle-Wigert Anton, Confiseur
Wid-Bollmar Emil, Spenglermeister
Kaiser Karl, Chef des Rettungskorps
Truniger Alfons, Chef d. Hydrantenkorps
Boschert Emil, Fourier und Aktuar

Feuerkommandant:
Elsener August, Architekt

Stellvertreter:
1. Bölle-Wigert Anton
2. Wid-Bollmar Emil
3. Kaiser Karl.

Gebäudeassuranzschäher:
Abgeordneter d. Gemeinderates:
Raschle August, Förster.

Stellvertreter:
Hürsch-Senn Fritz

Weitere Mitglieder:
Eisenegger Jos., Baumeister, Wil
Wagner Ed., Baumeister, Oberuzwil.

Stellvertreter:
Truniger Paul, Architekt
Stückeli Karl, Baumeister
Elsener August, Architekt
Koch Otto, Baumeister, Flawil.

Grundpfandschäher:
Kantonaler Abgeordneter:
Stübli Ulrich, Egg-Flawil.

Dessen Stellvertreter:
Wagner Frh., Architekt, Oberuzwil.

Gemeindeglieder:
Senn Baptist, Gemeinderat
Ehrat Emil, Gemeinderat

Deren Stellvertreter:
Lüthy-Müller Jean, Gemeinderat
Hürsch-Senn Fritz, Gemeinderat

Quartierkommission:
Dr. Wild Ernst, Gemeindevorsteher
Lüthy-Müller Jean, Gemeinderat
Lüthy Albert, Verpflegungschef.

Gas- und Elektrizitätswerk:
Betriebskommission:
Dr. Wild Ernst, Gemeindevorsteher
Hürsch-Senn Fritz, Gemeinderat
Lüthy-Müller Jean, Gemeinderat
Meyerhans-Rohner Alfred, Gemeinderat
Baumgartner J. N., Kantonsrat
Mahler August, Kaufmann
Stückeli Karl, Baumeister.

Betriebsleiter und Aktuar:
Seß Friedrich, Elektrotechniker.

Techniker:
Dubler Karl

Buchhalter:
Niederer Raver.

Gehülfe:
Kramer Wilhelm.

Wasserwerk:
Chef:
Lüthy-Müller Jean, Gemeinderat.

Betriebsleiter:
Andermatt Viktor, Ingenieur.

Wasserzinseinzahler:
Müller Ferdinand, Gemeinderatsweibel.

Straßen- und Bauwesen:
Kommission:
Ehrat Emil, Straßenschef
Lüthy Jean, Wasserchef
Raschle Aug., Bauchef

Aktuar:
Andermatt Viktor, Gemeindefachmann.
Baukontrolle u. Bauaufsicht:
Raschle Aug., Gemeinderat.

Landwirtschaftliche Kommission:
Raschle Aug., Förster
Rudstuhl Jos. Ed., Marktgasse
Grüebler Louis, Metzger
Niedermann Pantraz, Freudenau
Pestalozzi Friedrich, Hofberg

**Abgeordnete in die Kommission
bezt. Naturalverpflegung:**
Dr. Ernst Wild, Gemeindevorsteher,
Baumgartner J. N., Kantonsrat.

Gemeindevertreter in der Verwaltung der K.-W.-Bahn und der M.-L.-Bahn.

Dr. Ernst Wild, Gemeindevorstand.

Wechselnotar:

Silber-Hauser Baptiste.

Zivilstandsbeamter:

Silber-Hauser Baptiste.

Stellvertreter:

Müller August.

Gemeinderatskanzlei:

Bureau I (I. Stod, Zimmer Nr. 8)

Gemeinderats-Schreiber:

Müller August.

Kauf- und Pfandwesen:

Thum-Schwager Emil.

Bureau II (II. Stod, Zimmer Nr. 12)

Sektionschef, Wechselnotar,

Waisenamts-Kanzlei:

Silber-Hauser Bapt., Zivilstandsbeamter

Bureau III (II. Stod, Zimmer Nr. 15)

**Steuerbureau, Besondere Kontrolle
und Außenwesen:**

Helbling Siegfried.

Bureau IV (II. Stod, Zimmer Nr. 14)

Anmeldebureau, Krankenkasse,

**Feuerwehrrouier, Stimm-
register:**

Böschhart Emil.

Bureau V (II. Stod, Zimmer Nr. 17)

Baubureau für Wasserwerk,

Straßen- und Bauwesen:

Andermatt Viktor, Gemeindevorstand.

Bureaugehilfe:

Probst Theodor.

Bureau VI (II. Stod, Zimmer Nr. 16)

Betriebsamt.

Betriebsbeamter:

Huber August.

Stellvertreter:

Böschhart Emil.

Gemeinderatsweibel:

Müller Ferdinand, Buchbinder.

Stadtpolizei:

Keller-Kienle Josef

Baumann Eduard.

**Öffentlicher Ausruf und
Platzanschlag:**

Keller-Kienle, Stadtpolizist.

Marktwesen:

Marktvorstand:

Raschle Aug., Gemeinderat.

Marktgeldbezieher:

Müller Ferd., Gemeinderatsweibel.

Markttierärzte:

Dr. Stäheli Albert, Bronschhoferstrasse
Nader Theodor in Wetzheim.

Stellvertreter:

Wid Joh. zur Falkenburg.

Kornhausverwalter:

Schwager Jakob.

Vieh-Inspektor:

Wid Joh., Vet., zur Falkenburg.

Stellvertreter:

Dr. Stäheli, Vet., Bronschhoferstrasse.

Fleischschau:

Wid Joh., Veterinär, z. Falkenburg

Dr. Stäheli Albert, Veterinär.

Waffenmeister:

Hauser Bingen, obere Vorstadt.

Brückenwaagperson:

Kaderli Lydia, zum „Schäpfe“

Kaderli-Hess, Frau, Marie.

Blühableiter-Aufsicher:

Weber Paul, Dachdeckermeister, Wil

Eppenberger Jakob, Schlosserstr., Wi

Kaminfeger:

Bischoff Walter.

Gebammen:

Ww. Stäheli Antonia, geb. Kippas,

obere Vorstadt

Gfeller, jetzt Manser Rosa, geb. Bird

meier, z. Sants

Stadler Elise, geb. Duner, z. Mäzie.

Nachtwächter:

Stadler Peter Gehrig J. J.

Baumann Eduard Wartburg Arnold

Stierli Ludwig

Stellvertreter:

Schnelli Alois Schibler Hermann

Begräbniswesen:

Leichenkauer:

Böhrer Josef, Friedhofsgärtner.

Leichenfegerin:

Frau Ruß Marie, Kirchgasse.

Ankleider:

Böhrer Josef, Friedhofsgärtner

Dudli Maria Agatha, Untervorstadt.

Sarglieferant:

Böhrer Josef, Friedhofsgärtner.

Leichenwagenführer:

Wild Gebr., Fuhrhalter.

Totengräber u. Friedhofsgärtner:

Böhrer Josef, Friedhofsgärtner.